

	DIN EN IEC 60974-11 (VDE 0544-11)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
<div>ICS 25.160.30</div> <div>Ersatz für DIN EN 60974-11 (VDE 0544-11):2011-06 Siehe Anwendungsbeginn</div> <div>Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 11: Elektrodenhalter (IEC 60974-11:2021); Deutsche Fassung EN IEC 60974-11:2021</div> <div>Arc welding equipment – Part 11: Electrode holders (IEC 60974-11:2021); German version EN IEC 60974-11:2021</div> <div>Matériel de soudage à l'arc – Partie 11: Porte-électrodes (IEC 60974-11:2021); Version allemande EN IEC 60974-11:2021</div> <div>Gesamtumfang 21 Seiten</div> <div>DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE DIN-Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS)</div>		
<div> Documents Document Sharing Hub</div>		

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2021-05-20 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2022-03-01.

Für **DIN EN 60974-11 (VDE 0544-11):2011-06** besteht eine Übergangsfrist bis 2024-05-20.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN IEC 60974-11 (VDE 0544-11):2020-06.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium DKE/K 361 „Elektroschweißen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DKE (www.dke.de) und DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom IEC/TC 26 „Electric welding“ erarbeitet und unterliegt dem Copyright der IEC .

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieses Dokuments bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu diesem Dokument angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees das Dokument

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

In der Reihe DIN EN 60974 (VDE 0544) bzw. DIN EN IEC 60974 (VDE 0544) sind folgende Normen erschienen:

- **DIN EN IEC 60974-1 (VDE 0544-1):2018-12**, Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 1: Schweißstromquellen (IEC 60974-1:2017); Deutsche Fassung **EN 60974-1:2018**
- **DIN EN IEC 60974-1/A1 (VDE 0544-1/A1):2019-11**, Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 1: Schweißstromquellen (IEC 60974-1:2017/A1:2019); Deutsche Fassung **EN IEC 60974-1:2018/A1:2019**
- **DIN EN IEC 60974-2 (VDE 0544-2):2019-11**, Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 2: Flüssigkeitskühlsysteme (IEC 60974-2:2019); Deutsche Fassung **EN IEC 60974-2:2019**
- **DIN EN IEC 60974-3 (VDE 0544-3):2020-05**, Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 3: Lichtbogenzünd- und -stabilisierungseinrichtungen (IEC 60974-3:2019); Deutsche Fassung **EN IEC 60974-3:2019**
- **DIN EN 60974-4 (VDE 0544-4):2017-05**, Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 4: Wiederkehrende Inspektion und Prüfung (IEC 60974-4:2016); Deutsche Fassung **EN 60974-4:2016**
- **DIN EN IEC 60974-5 (VDE 0544-5):2019-12**, Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 5: Drahtvorschubgeräte (IEC 60974-5:2019); Deutsche Fassung **EN IEC 60974-5:2019**
- **DIN EN 60974-6 (VDE 0544-6):2016-08**, Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 6: Schweißstromquellen mit begrenzter Einschaltdauer (IEC 60974-6:2015); Deutsche Fassung **EN 60974-6:2016**
- **DIN EN IEC 60974-7 (VDE 0544-7):2020-06**, Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 7: Brenner (IEC 60974-7:2019); Deutsche Fassung **EN IEC 60974-7:2019**
- **DIN EN 60974-8 (VDE 0544-8):2016-08**, Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 8: Gaskonsolen für Schweiß- und Plasmaschneidsysteme (IEC 60974-8:2009); Deutsche Fassung **EN 60974-8:2009**
- **DIN EN IEC 60974-9 (VDE 0544-9):2019-03**, Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 9: Errichten und Betreiben (IEC 60974-9:2018); Deutsche Fassung **EN IEC 60974-9:2018**

- **DIN EN 60974-10 (VDE 0544-10):2016-10**, *Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 10: Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (IEC 60974-10:2014 + A1:2015); Deutsche Fassung EN 60974-10:2014 + A1:2015*
- **DIN EN IEC 60974-11 (VDE 0544-11):2022-03**, *Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 11: Elektrodenhalter (IEC 60974-11:2021); Deutsche Fassung EN IEC 60974-11:2021*
- **DIN EN 60974-12 (VDE 0544-202):2012-03**, *Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 12: Steckverbindungen für Schweißleitungen (IEC 60974-12:2011); Deutsche Fassung EN 60974-12:2011*
- **DIN EN IEC 60974-13 (VDE 0544-13):2022-03**, *Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 13: Schweißstromrückleitungsklemmen (IEC 60974-13:2021); Deutsche Fassung EN IEC 60974-13:2021*
- **DIN EN IEC 60974-14 (VDE 0544-14):2019-07**, *Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 14: Kalibrierung, Validierung und Konsistenzprüfung (IEC 60974-14:2018); Deutsche Fassung EN IEC 60974-14:2018*

Zurzeit bestehen die folgenden Norm-Entwürfe:

- E **DIN EN IEC 60974-1 (VDE 0544-1):2020-06**, *Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 1: Schweißstromquellen (IEC 26/689/CD:2019)*
- E **DIN EN IEC 60974-8 (VDE 0544-8):2020-06**, *Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 8: Gaskonsolen für Schweiß- und Plasmaschneidsysteme (IEC 26/690/CD:2019)*
- E **DIN EN 60974-10 (VDE 0544-10):2018-06**, *Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 10: Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (IEC 26/647/CD:2017)*
- E **DIN EN IEC 60974-12 (VDE 0544-12):2021-01**, *Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 12: Steckverbindungen für Schweißleitungen (IEC 26/707/CD:2020)*

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60974-11 (VDE 0544-11):2011-06** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Änderung der Definitionen **3.6** (Elektrodenhalter Kategorie A (statt Typ A)) und **3.7** (Elektrodenhalter Kategorie B (statt Typ B));
- b) Aufnahme der englischen Benennungen sowie der Quellenangaben in **Abschnitt 3**;
- c) Aufnahme von Verweisungen auf **IEC 60974-1:2017** bei den Umgebungsbedingungen (**Abschnitt 4**) und zu Messeinrichtungen (neuer **Abschnitt 5.2**) und Konformität von Bauteilen (neuer **Abschnitt 5.3**);
- d) Änderung der Gliederung von **Abschnitt 5** zu Prüfungen;
- e) Wegfall von Punkt d) in **Abschnitt 7** (Betrieb);
- f) Konkretisierung von Anforderungen in **8.3** (Spannungsfestigkeit), **10.1** (Schweißleitungseingang), **10.3** (Schweißleitungsanschluss), **10.4** (Schlagfestigkeit) und **12** (Betriebsanleitung);
- g) Änderung des Beispiels der Kennzeichnung in **Abschnitt 11**;
- h) Aktualisierung der Verweisungen;
- i) Aufnahme von Literaturhinweisen.

Frühere Ausgaben

DIN 8569-1: 1974-10

DIN EN 60974-11 (VDE 0544-201): 1996-02

DIN EN 60974-11 (VDE 0544-11): 2005-04, 2011-06

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit europäischen und internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 50565-1:2014	–	DIN EN 50565-1 (VDE 0298-565-1):2015-02	VDE 0298-565-1
–	IEC 60050-151:2001 + A1:2013 + A2:2014 + A3:2019 + A4:2020	a	–
–	IEC 60050-851:2008 + A1:2014	a	–
EN 60529:1991 + A1:2000 + A2:2013	IEC 60529:1989 + A1:1999 + A2:2013	DIN EN 60529 (VDE 0470-1):2014-09	VDE 0470-1
EN IEC 60974-1:2018 + A1:2019	IEC 60974-1:2017 + A1:2019	DIN EN IEC 60974-1 (VDE 0544-1):2018-12 DIN EN IEC 60974-1/A1 (VDE 0544-1/A1):2019-11	VDE 0544-1 VDE 0544-1/A1
^a „Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch – Deutsche Ausgabe“, Online-Zugang: https://www.dke.de/dke-iev .			

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 50565-1 (VDE 0298-565-1):2015-02, *Kabel und Leitungen – Leitfaden für die Verwendung von Kabeln und isolierten Leitungen mit einer Nennspannung nicht über 450/750 V (U_0/U) – Teil 1: Allgemeiner Leitfaden*; Deutsche Fassung **EN 50565-1:2014**

DIN EN 60529 (VDE 0470-1):2014-09, *Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) (IEC 60529:1989 + A1:1999 + A2:2013)*; Deutsche Fassung **EN 60529:1991 + A1:2000 + A2:2013**

DIN EN IEC 60974-1 (VDE 0544-1):2018-12, *Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 1: Schweißstromquellen (IEC 60974-1:2017)*; Deutsche Fassung **EN IEC 60974-1:2018**

DIN EN IEC 60974-1/A1 (VDE 0544-1/A1):2019-11, *Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 1: Schweißstromquellen (IEC 60974-1:2017/A1:2019)*; Deutsche Fassung **EN IEC 60974-1:2018/A1:2019**

– Leerseite –

EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 60974-11

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

Juni 2021

ICS 25.160

Ersatz für EN 60974-11:2010 und alle Änderungen und Berichtigungen (falls vorhanden)

Deutsche Fassung

**Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 11: Elektrodenhalter
(IEC 60974-11:2021)**

Arc welding equipment – Part 11: Electrode holders
(IEC 60974-11:2021)

Matériel de soudage à l'arc – Partie 11: Porte-électrodes
(IEC 60974-11:2021)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2021-05-20 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

AVA Documents
Document Sharing Hub